

TECHNIK FÜR SICHERHEIT
UND UMWELT

SAFETY AND ENVIRONMENTAL
TECHNOLOGY

Monostabiler Schalter

Die monostabilen Schalter werden an das Bypass-Rohr (VA/MS/Glas/Kunststoff) eines Anzeigers mit Kabelbinder oder Befestigungsclip montiert. Schwimmer aus PP oder Glas betätigen beim Vorbeifahren den eingegossenen Reedkontakt. Der Schalter bleibt nur solange umgeschaltet, wie dieser sich im Magnetfeld des Schwimmers befindet.

Systemaufbau

Mit den Kontaktschutzrelais KR-164 kann das Ausgangssignal verstärkt und eine Min-/Max-Steuerung realisiert werden um Pumpen oder akustische/optische Signalgeber anzusteuern.

Technische Daten

Schutzart	IP 65
Material Gehäuse	Messingrohr Ø 10 x 1
Material Kabel	TPK (PVC basis) SIL (Silikon)
Betriebstemperatur	TPK: -15° ... + 60 °C SIL: -15° ... +130 °C
Schaltstrom	max. 1 A
Schaltspannung	max. 24 V
Schaltleistung	max. 20 W/VA

Typenschlüssel

Grundbezeichnung	
Kontaktart	NO = Schließkontakt CO = Wechselskontakt
Kabelart ohne Angabe	TPK = TPK SIL = Silikon
Kabellänge	01 = 1 m 02 = 2 m
Befestigung per Befestigungs-Clip	ohne Angabe = Kein Clip 32 = Rohraußendurchmesser 32 mm 34 = Rohraußendurchmesser 34 mm 40 = Rohraußendurchmesser 40 mm 50 = Rohraußendurchmesser 50 mm 63 = Rohraußendurchmesser 63 mm

MO □ □ □ □ □

Belegung der Kabeladern:

Schließkontakt (NO) = Schwarz-Blau
Wechselskontakt (CO) = Schwarz-Blau (Schließer NO)
= Schwarz-Braun (Öffner NC)

Monostable Switch

The monostable switches are mounted on the bypass tube of a level indicator (inox/brass/glass/plastic) with a cable tie or clip. Floats which composed of polypropylene or glass actuate the cast-in Reed contact by passing it. The switch will only remain switched, as it is in the magnetic field of the float.

System Details

With the aid of the contact protection relay KR-164, the output signal can be amplified and min-/max-controlling can be realized, to manage pumps, acoustic and optical signaler.

Technical Data

Safety class	IP 65
Material housing	brazz tube Ø 10x1
Material cable	TPK (PVC basis) SIL (Silicon)
Operating temperatur SIL	TPK: -15° ... + 60 °C SIL: -15° ... +130 °C
Switching current	max. 1 A
Switching capacity	max. 24 V
Switching power	max. 20 W/VA

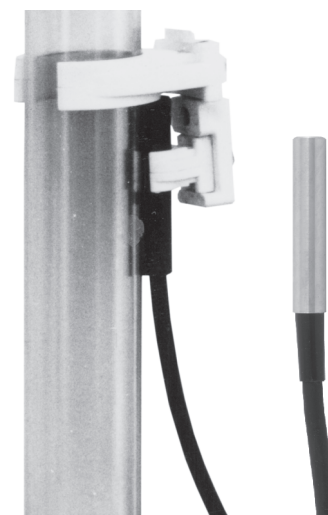
Type Key

Basic designation	
Contact typ	NO = normally open contact CO = change over contact
Cable Typ without indication	TPK = TPK SIL = Silikon
Cable length in meter	01 = 1 m 02 = 2 m
Attachment fixation with mounting-clip	without indication = no clip 32 = tube outer diameter 32 mm 34 = tube outer diameter 34 mm 40 = tube outer diameter 40 mm 50 = tube outer diameter 50 mm 63 = tube outer diameter 63 mm

MO □ □ □ □ □

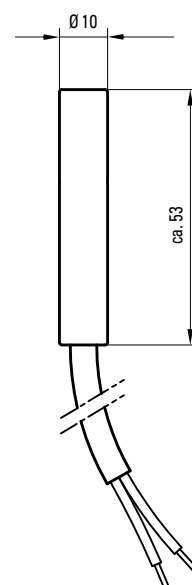
Assignment of the cable cores:

Normally open contact (NO) = Black / Blue
Change over contact (CO) = Black / Blue (Closer NO)
= Black / Brown (Opener NC)



Monostabiler Schalter/
Monostable Switch

Maßbild Dimensional Drawing



Bemaßung in mm / Dimensioning in mm

Bistabiler Schalter

Die bistabilen Schalter werden an das Bypass-Rohr eines Anzeigers (VA/MS/Glas/Kunststoff) mit einem Befestigungsclip montiert. Schwimmer aus PP oder Glas betätigen beim Vorbeifahren den eingegossenen Reedkontakt. Der Schalter bleibt umgeschaltet und der Schaltzustand bleibt somit erhalten.

Systemaufbau

Mit den Kontaktschutzrelais KR-164 kann das Ausgangssignal verstärkt oder eine Min-/Max-Steuerung realisiert werden um Pumpen oder akustische/optische Signalgeber anzusteuern.

Technische Daten

Schutzart	IP 65
Material Gehäuse	Messingrohr Ø 10 x 1
Material Kabel	TPK (PVC basis) SIL (Silikon)
Betriebstemperatur	TPK : -15°... + 60°C SIL : -15°... +130°C
Schaltstrom	max. 1 A
Schaltspannung	max. 24 V
Schaltleistung	max. 20 W/VA

Typenschlüssel

Grundbezeichnung	
Kontaktart	NO = Schließerkontakt CO = Wechselkontakt
Kabelart ohne Angabe	TPK = TPK SIL = Silikon
Kabellänge m	01 = 1 m 02 = 2 m
Befestigung per Befestigungs-Clip ohne Angabe	32 = Rohraußendurchmesser 32 mm 34 = Rohraußendurchmesser 34 mm 40 = Rohraußendurchmesser 40 mm 50 = Rohraußendurchmesser 50 mm 63 = Rohraußendurchmesser 63 mm
BI	

Belegung der Kabeladern:

Schließerkontakt (NO) = Schwarz-Blau
Wechselkontakt (CO) = Schwarz-Blau (Schließer NO)
= Schwarz-Braun (Öffner NC)

Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

Bistable Switch

The bistable switches are mounted on the bypass tube (inox/brass/glass/plastic) of a level indicator with a clip. Floats which composed of polypropylene or glass actuate the cast-in Reed-contact by passing it. The switch is switched, and the switching state is maintained.

System Details

With the aid of the contact protection relay KR-164, the output signal can be amplified and min-/max-controlling can be realized, to manage pumps, acoustic and optical signaler.

Technical Data

Safety class	IP 65
Material housing	brass tube Ø 10x1
Material cable	TPK (PVC Base) SIL (Silicone)
Operating temperatur SIL	TPK : -15°... +60° SIL : -15°... +130°
Switching current	max. 1 A
Switching capacity	max. 24 V
Switching power	max. 20 W/VA

Type Key

Basic designation	
Contact typ	NO = normally open contact CO = change over contact
Cable Typ without indication	TPK = TPK SIL = Silicon
Cable length in meter	01 = 1 m 02 = 2 m
Attachment fixation with mounting-clip without indication	32 = tube outer diameter 32 mm 34 = tube outer diameter 34 mm 40 = tube outer diameter 40 mm 50 = tube outer diameter 50 mm 63 = tube outer diameter 63 mm
BI	

Assignment of the cable cores:

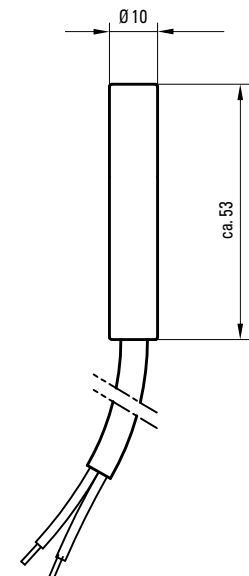
Normally open contact (NO) = Black / Blue
Change over contact (CO) = Black / Blue (Closer NO)
= Black / Brown (Opener NC)

Subject to change without prior notice, errors excepted.



Bistabiler Schalter /
Bistable Switch

Maßbild Dimensional Drawing



Bemaßung in mm / Dimensioning in mm
Fluid.iO-DB-240116-TOLI